

### IBM Cloud Garage Services for Analytics

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud yang disediakan oleh IBM untuk Klien. Klien adalah pihak yang melakukan perjanjian serta pengguna dan penerimanya yang sah atas Layanan Cloud. Penawaran dan Bukti Kepemilikan (Proof of Entitlement - "PoE") yang berlaku diberikan sebagai Dokumen Transaksi yang terpisah.

#### 1. Layanan Cloud

IBM menyediakan layanan yang disampaikan dari jarak jauh berikut, yang mana untuk tujuan Uraian Layanan ini disebut sebagai Layanan Cloud dan tersedia untuk setiap area teknologi berikut:

- Manajemen Data Hybrid
- Integrasi dan Tata Kelola Terpadu
- Analitik Bisnis dan Pengetahuan Data
- Manajemen Konten Perusahaan

##### 1.1 Lokakarya IBM Cloud Garage Design Thinking

Layanan ini menilai masalah bisnis/kasus penggunaan Klien melalui Lokakarya Design Thinking yang untuknya mereka dapat mempertimbangkan membuat aplikasi yang memanfaatkan tawaran IBM Analytics.

Selama layanan ini, IBM menyelenggarakan lokakarya IBM Design Thinking. IBM Design Thinking menggunakan metode rancangan terbaik di industri, menambahkan tiga praktik inti – hills, sponsor users, and playbacks – dan menerapkan pengetahuan dari pengembangan nyata dengan pengguna nyata.

Lokakarya IBM Design Thinking menyertakan hingga tiga orang selama satu minggu (hingga 5 hari) dan maksimum 96 jam per orang di lokasi IBM Cloud Garage atau dari jarak jauh. Kasus penggunaan Lokakarya IBM Design Thinking ditentukan berdasarkan diskusi antara Klien dan tim IBM. Aktivitas terkait adalah sebagai berikut:

- Mengidentifikasi titik ketidaknyamanan pengguna dan hasil bisnis yang diinginkan
- Menjelajahi kebutuhan Klien untuk mengumpulkan, mengatur dan menganalisis data
- Menentukan karakter pengguna
- Bertukar pikiran tentang solusi
- Menentukan Produk Layak Minimum (Minimum Viable Product - "MVP")
- Mengidentifikasi hipotesis & percobaan
- Mempelajari kemampuan untuk berfungsi teknis

IBM mempertimbangkan prasyarat berikut untuk menyampaikan layanan dengan benar:

- Klien menyediakan: Arsitek, Pimpinan bisnis & TI, Manajer produk.
- Tim IBM menyediakan: pimpinan dalam Pengalaman Pengguna, Arsitek Solusi/Pimpinan Teknis.
- Klien memiliki "Ide" atau "Proyek".

Hasil lokakarya merupakan hipotesis yang divalidasi dan definisi proyek Produk Aktif Minimal.

Materi yang disampaikan untuk layanan IBM Cloud Garage Design Thinking Workshop for Analytics adalah suatu dek hasil. Dek hasil lokakarya menangkap ide utama, tema dan wawasan lokakarya, artefak dokumen dan keputusan kunci, serta menjelaskan cara tim sampai pada pernyataan MVP akhir yang diajukan. IBM akan mengirimkan satu salinan dokumen ini dalam bentuk salinan lunak dalam format PDF.

##### 1.2 IBM Cloud Garage MVP Build-up

Layanan ini memberikan tim pelaksanaan proyek (2-4 orang) selama hingga dua minggu di lokasi IBM Cloud Garage atau secara jarak jauh dan terdiri dari:

- satu Pimpinan Teknis Cloud selama maksimum 24 jam kerja, yang akan membantu Klien dengan memberikan konsultasi produk senior; dan

- dua atau lebih Arsitek Analitik yang bekerja dengan staf Klien sebagai pakar pokok permasalahan selama maksimum 112 jam kerja, yang akan membantu Klien dengan memberikan konsultasi produk;

Layanan ini memiliki ketergantungan wajib untuk setiap proyek Klien:

- Layanan IBM Cloud Garage Design Thinking Workshop for Analytics harus diselesaikan sebelum dimulainya setiap pengikatan proyek.

Pada awal layanan, tim pelaksana proyek IBM dan Klien akan mengadakan perjanjian mengenai daftar Berita Pengguna yang akan menentukan cakupan aplikasi MVP dan ditangkap dalam suatu alat repositori tim. Penentuan prioritas Berita Pengguna akan ditinjau dan dipelihara secara berkala dalam alat repositori tim oleh Pemilik Produk Klien, dengan melakukan konsultasi dengan Tim IBM.

Materi yang disampaikan untuk IBM Cloud Garage MVP Build-Up for Analytics adalah kumpulan Berita Pengguna dan artefak aplikasi di platform IBM Analytics Solution yang disetujui bersama.

## **2. Perlindungan Konten dan Data**

Klien setuju bahwa tidak ada data pribadi Klien yang tunduk pada ketentuan Peraturan Perlindungan Data Umum (GDPR) Eropa yang akan diberikan kepada IBM berdasarkan transaksi ini.

Apabila terjadi perubahan, Klien akan memberi tahu IBM secara tertulis dan Adendum Pengolahan Data IBM (DPA) di <http://ibm.com/dpa> akan berlaku dan melengkapi Perjanjian. Selain itu, IBM dan Klien akan menyetujui Ekshibit DPA (sebagaimana yang diuraikan dalam DPA). Ekshibit DPA dan, jika berlaku, amendemen DPA layanan kustom akan ditambahkan sebagai Apendiks untuk transaksi ini.

## **3. Informasi Penagihan dan Kepemilikan**

### **3.1 Metrik Biaya**

Layanan Cloud tersedia berdasarkan metrik biaya yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi:

- Pengikatan adalah suatu unit ukuran yang olehnya layanan dapat diperoleh. Pengikatan terdiri atas layanan profesional dan/atau pelatihan yang berkaitan dengan Layanan Cloud. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup setiap Pengikatan.

### **3.2 Biaya Layanan Jarak Jauh**

Biaya layanan jarak jauh akan ditagih sesuai dengan tarif yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi untuk layanan jarak jauh tersebut dan akan berakhir masa berlakunya 90 hari sejak pembelian, terlepas dari apakah layanan jarak jauh telah digunakan.

## **4. Syarat-syarat Tambahan**

### **4.1 Umum**

Klien menyetujui bahwa IBM dapat merujuk Klien di depan umum sebagai pelanggan Layanan Cloud dalam komunikasi publisitas atau pemasaran.

### **4.2 Kepemilikan Materi yang Disampaikan**

Materi yang dibuat oleh IBM dalam pelaksanaan tawaran-tawaran ini dan yang disampaikan kepada Klien (tidak termasuk pekerjaan apa pun yang sudah ada sebelumnya yang mungkin menjadi dasar materi tersebut) adalah pekerjaan yang dibuat untuk perekrutan, sejauh yang diizinkan berdasarkan hukum yang berlaku, dan dimiliki oleh Klien. Klien memberikan lisensi yang tidak dapat dibatalkan, berlaku selamanya, noneksklusif, berlaku di seluruh dunia dan telah dibayarkan kepada IBM untuk menggunakan, menjalankan, memperbanyak, menampilkan, melaksanakan, mensublisensikan, mendistribusikan, dan menyiapkan karya turunan berdasarkan materi-materi tersebut.

---

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.